

RangeXtender M 70



Laserliner

DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV 02

NO 08

TR 14

RU 20

UK 26

CS 32

ET 38

RO 44

BG 50

EL 56

HR 62



Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja anordningen om den lämnas vidare.

Avsedd användning

Den här lasermottagaren lämpar sig för alla gröna linjelasarar med ett Integrerat handmottagarläge (GRX-READY-teknik). Den detekterar laserlinjerna upp till ett maximalt avstånd på 70 meter. Pilsymboler och en millimeterindikering informerar om laserstrålens höjdskillnad till markeringsnivån.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Enheten får inte längre användas om en eller flera funktioner slutar fungera samt vid skador på höljet eller om batteriet är svagt.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.

Fara på grund av starka magnetfält

Starka magnetfält kan ha skadlig inverkan på personer med aktiva fysiska hjälpmedel (t.ex. pacemakers) och på elektromekaniska apparater (t.ex. magnetkort, mekaniska klockor, finmekanik, hårddiskar).

Med tanke på den påverkan som starka magnetfält kan ha på personer, ska gällande nationella bestämmelser och föreskrifter iakttas, exempelvis i Tyskland branschorganisationens föreskrift BGV B11 §14 „Elektromagnetiska fält“.

För att undvika en störande påverkan, håll alltid magneterna på ett avstånd av minst 30 cm från de implantat och apparater som kan utsättas för fara.



Risk för klämskador! Håll inte i klämfästet!

Speciella produkttegenskaper och funktioner

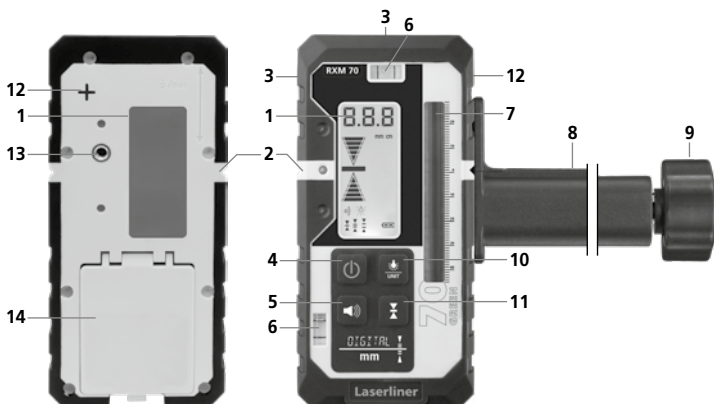


Magnetiskt fäste effektiviserar mätningen.

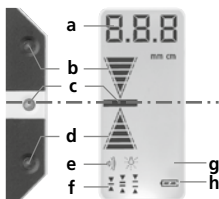
Det lämnar händerna fria att utföra övriga arbetsmoment.



Skydd mot damm och vatten - Instrumenten utmärker sig genom att de är skyddade mot damm och regn.



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 LC-skärm | 9 Fästskruv för mätstickor |
| 2 Cirkulär markeringsfals | 10 Omställning av enhet cm/mm;
Bakgrundsbelysning PÅ/AV |
| 3 Magneter | 11 Precision (3 nivåer) |
| 4 Ljudsignal PÅ/AV | 12 Ljudstyrka |
| 5 Strömbrytare PÅ/AV | 13 Gängat hål för fastsättning
av universalfäste |
| 6 Horisontell/vertikal libell | 14 Batterifack |
| 7 Mottagningsfält för laserstråle | |
| 8 Universalfäste | |

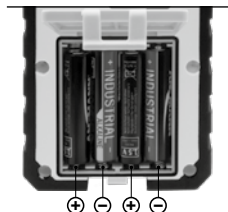


- | | |
|---|------------------------------------|
| a | Numerisk avvikelse från lasernivån |
| b | Handmottagare över lasernivå |
| c | Exakt i lasernivå |
| d | Handmottagare under lasernivå |
| e | Ljudsignal PÅ/AV |
| f | Precision (3 nivåer) |
| g | Bakgrundsbelysning PÅ/AV |
| h | Indikator batteriladdningsstatus |

-  Finområde: Indikering med mindre tolerans, för fin uppriktning (t.ex. med mätribbor).
-  Frihandsområde: Indikering med större tolerans, för inriktning för hand.
-  Brett område: Indikering med maximal tolerans, för preliminär inriktning för hand.

1 Sätta i och ta ur batterierna

Öppna batterifacket och lägg i batterier 4 x 1,5V LR03 (AAA) enligt installationssymbolerna. Tänk på att vända batteriernas poler åt rätt håll. Stäng av enheten innan batterierna tas ur.



2 Arbete med lasermottagaren

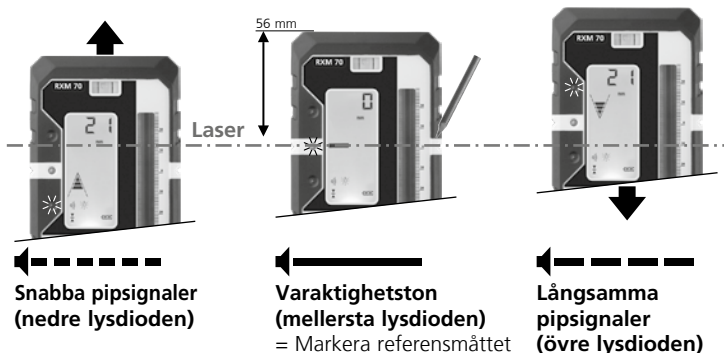
Använd lasermottagare för nivellering vid stora avstånd eller vid hög ljusstyrka. Slå på den med knappen 4.



Linjelaser: Knappen slår på och av handmottagarläge.
Mottagare: Med knappen bestäms toleransområdet.

Sätt linjelasern i handmottagarläget. Nu pulserar laserlinjerna med en hög frekvens och laserlinjerna blir mörkare. Tack vare pulseringen identifierar lasermottagaren laserlinjerna upp till ett avstånd på maximalt 70 m. Flytta nu lasermottagarens mottagningsfält (7) uppåt och nedåt genom laserlinjerna tills den mellersta lysdioden tänds. Markera nu referensmättet.

! Se upp så att inte laserlinjerna reflekteras från speglande ytor. Sådana speglingar kan leda till felaktiga värden.



Laserlinjernas ljusintensitet är högst i mitten och svagare i ändarna. Därmed kan det maximala mottagningsområdet för lasermottagaren minska.



Vid direkt solljus kan lasermottagarens räckvidd minska.

Användning med mätribba

Lasermottagaren kan fästas på mätribbor med universalfästet. Fleximätribban rekommenderas för alla mätningar av golvhöjder. Med hjälp av den kan du fastställa höjdskillnader direkt utan att behöva räkna.



Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Tekniska data (Tekniska ändringar förbehålls. 25W04)

Lasermottagningsområde	max. 70 m
Mottagningsenhetens längd	70 mm
Skyddsklass	IP 66
Automatisk avstängning	efter 5 minuter (vid oförändrad skärmvisning)
Strömförsörjning	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Drifttid	cirka 20 timmar
Arbetsbetingelser	-10°C ... 40°C, luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande, arbetshöjd max. 4000 m över havet
Förvaringsbetingelser	-20°C ... 70°C, luftfuktighet max. 80% rH
Mått (B x H x D)	75 x 155 x 30 mm (utan universalfäste)
Vikt	270 g (inkl. batterier / utan universalfäste)

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror. Elektriska enheter, batterier och förpackningar får inte slängas i hushållssoporna. Konsumenter är enligt lag skyldiga att lämna gamla batterier och uppladdningsbara batterier till en återvinningsstation, butik eller teknisk kundtjänst. Batterierna ska tas ur enheten med ett vanligt verktyg utan att de förstörs och läggas i en separat samling innan enheten återlämnas för avfallshantering. Om du har några frågor om att ta ur batteriet, kontakta serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER. Informera dig hos din kommun om avfallshanteringsplatser och observera avfallshanterings- och säkerhetsinstruktioner på inlämningsplatsen.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom innretningen gis videre.

Tiltenkt bruk

Denne lasermottakeren er egnet til alle grønne linjelasere med en integrert håndmottakermodus (GRX-READY teknologi). Den detekterer laserlinjene inntil en maksimums avstand på 70 meter. Pilsymboler og et millimeterdisplay informerer om høydeforskjellen mellom laserstrålen og markeringsnivået.

Generelle sikkerhetsinstrukser

- Apparatet skal utelukkende brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet og de angitte spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Instrumentet må ikke brukes mer dersom en eller flere funksjoner svikter, og heller ikke ved skader på huset eller ved svak batterilading.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

Fare pga. sterke magnetfelt

Sterke magnetfelt kan ha skadelige innvirkninger på personer med aktive implantater (f.eks. hjertestimulator) og på elektroniske apparater (f.eks. magnetkort, mekaniske klokker, finmekanikk, festplater).

Når det gjelder den innvirkningen sterke magnetfelt har på personer, må de respektive nasjonale forskriftene tas til etterretning, som eksempelvis forskrift BGV B11 §14 «Elektromagnetiske felt» fra yrkesorganisasjonene i Forbundsrepublikken Tyskland.

For å unngå en forstyrrende innflytelse, må magnetene alltid holdes i en avstand på minst 30 cm fra de implantatene og apparatene som settes i fare.



Fare for kvestelse! Ikke grip inn i klemmeholderen!

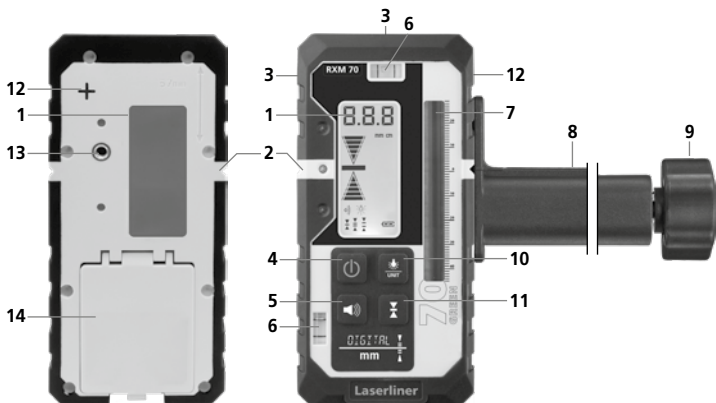
Spesielle produktegenskaper og funksjoner



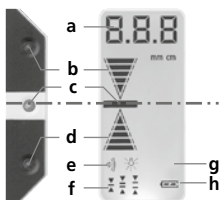
For mange måleinstrumenter er nøkkelen til optimalt resultat magneter på instrumentet som kleber seg til underlaget. Dette gjør at hendene er frie til andre oppgaver.



Beskyttelse mot støv og vann, måles i IP. Laserliner sine måleinstrumenter er klassifiserte i henhold til normen. Dess høyere IP dess mer beskyttet er måleinstrumentet.



- | | |
|--|---|
| 1 LC-display | 9 Festeskrue for målestav |
| 2 Merkespor på alle sider | 10 Omstilling måleenhet cm / mm;
Bakgrunnsbelysning på / av |
| 3 Magneter | 11 Nøyaktighet (3-trinn) |
| 4 PÅ/AV-bryter | 12 Lydstyrke |
| 5 Lydsignal PÅ/AV | 13 Gjengeboring til feste
av universalholderen |
| 6 Horisontal-/vertikalvaterpass | 14 Batterirom |
| 7 Mottakerfelt for laserstrålen | |
| 8 Universalholder | |

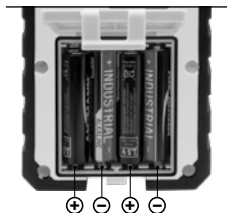


- | |
|---|
| a Numerisk avvik fra lasernivået |
| b Håndmottager over Laserplan |
| c Eksakt i Laserplan |
| d Håndmottaker under lasernivå |
| e Lydsignal PÅ/AV |
| f Nøyaktighet (3-trinn) |
| g Bakgrunnsbelysning på / av |
| h Viser batteriladetilstand |

-  Finområde: Visning med lav toleranse, for finposisjonering (f.eks. med nivellerstang).
-  Frihåndsområde: Visning med større toleranse til manuell innretting.
-  Grovområde: Visning med maksimal toleranse, for rudimentær manuell innretting.

1 Innsetting og uttak av batteriene

Åpne batterirommet og sett inn batteriene 4 x 1,5V LR03 (AAA) ifølge installasjonssymbolene. Sørg for at polene blir lagt riktig. Før batteriet tas ut, må instrumentet slås av.



2 Arbeider med lasermottaker

Bruk lasermottaker til nivellering på store avstander eller ved høy lysstyrke. Slå denne på med 4-knappen.

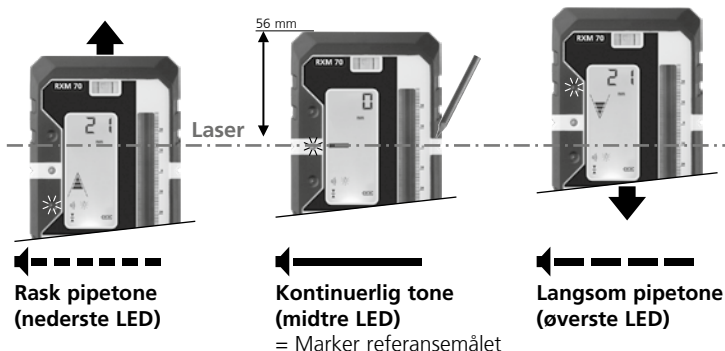


- | | |
|-------------|---|
| Linjelaser: | Knappen kopler hånd-mottakermodus på og av. |
| Mottaker: | Med knappen fastlegges toleranseområdet. |

Sett linjelaseren i manuell mottakermodus. Nå pulserer laserlinjene med en høy frekvens, og laserlinjene blir mørkere. Takket være denne pulseringen registrerer lasermottakeren laserlinjer på inntil 70 m avstand. Flytt nå mottaksfeltet (7) til lasermottakeren opp og ned gjennom laserlinjene til LED-en i midten lyser opp. Marker nå referansemålet.



Påse at laserlinjene ikke reflekteres av speilende flater. Disse refleksjonene kan føre til feilvisninger.



! Laserlinjenes lysintensitet er høyest i midten og blir mindre mot endene. Dette kan føre til at lasermottakerens maksimale mottaksområde blir redusert.

! Ved direkte solbestråling kan lasermottakets rekkevidde bli redusert.

Bruk med målestang

Lasermottakeren kan festes til målestenger ved hjelp av universalholderen. Den fleksible målestangen anbefales for alle målinger på bakkenivå. Du kan straks beregne høydeforskjeller uten å regne.



Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer. 25W04)

Mottaksområde laser	maks. 70 m
Lengde mottaksenhet	70 mm
Beskyttelsesklasse	IP 66
Automatisk utkobling	etter 5 minutter (ved uforandret displayvisning)
Strømforsyning	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Driftsvarighet	ca. 20 timer
Arbeidsbetingelser	-10°C ... 40°C, luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, arbeidshøyde maks. 4000 m.o.h.
Lagringsbetingelser	-20°C ... 70°C, luftfuktighet maks. 80% rH
Mål (B x H x D)	75 x 155 x 30 mm (uten universalholder)
Vekt	270 g (inkl. Batterier / uten universalholder)

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, er et elektrisk apparat som i henhold til europeiske og britiske direktiver om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og emballasje, må resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte for å gjenvinne verdifulle råvarer. Elektriske apparater, batterier og emballasje skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Forbrukere er lovpålagt å levere inn brukte batterier og akkumulatorer gratis på et offentlig innsamlingssted, på et salgssted eller til teknisk kundeservice. Batteriene skal tas ut av apparatet med verktøy som er vanlig i handelen uten at de ødelegges og tilføres et kildesorteringsanlegg, før du returnerer apparatet til avfallshåndtering. Ved spørsmål om å ta ut batteriet, kan serviceavdelingen til UMAREX-LASERLINER kontaktes. Ta kontakt med din kommune for å få informasjon om egnede avfallshåndteringssteder og følg de respektive avfallshåndterings- og sikkerhetsinstruksene på innsamlingsstedene.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‘Garanti ve Ek Uyarılar’ defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link’i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve tesisatı elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Amacına uygun kullanım

Bu lazer alıcısı, entegre el alıcısı modu olan (GRX-READY Teknolojisi) bütün yeşil çizgili lazerler için uygundur. Lazer çizgilerini 70 metreye varan uzaklığa kadar algılamaktadır. Ok sembolleri ve bir milimetre göstergesi lazer ışınının işaretleme düzeyine göre yükseklik farkı hakkında bilgi vermektedir.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Cihaz, işlevlerinden biri veya birden fazlası bozulduğunda veya kasası hasar aldığı ve de şarjı zayıfken kullanılmamalıdır.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanlının yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.

Kuvvetli manyetik alanlardan dolayı tehlike

Kuvvetli manyetik alanlar aktif vücut destek sistemlerine (örneğin kalp pili) sahip kişilere ve elektromekanik cihazlara (örneğin manyetik kartlar, mekanik saatler, hassas mekanik sistemler, sabit diskler) zararlı etkilerde bulunabilir.

Kişilerin üzerinde kuvvetli manyetik alanların etkisi bakımından örneğin Federal Almanya'da meslek odalarının BGV B11 §14 „Elektromanyetik Alanlar“ adlı tüzüğü gibi ilgili ulusal düzenlemeler ve talimatlar dikkate alınmalıdır.

Zarar verici bir etki olmasını önlemek için mıknatısların ve risk altında bulunan ilgili implantların ve cihazların arasında en az 30 cm mesafe bırakın.

! Sıkıştırma tehlikesi! Kısaçalı sabitleme düzeneğinin içine elinizi sokmayınız!

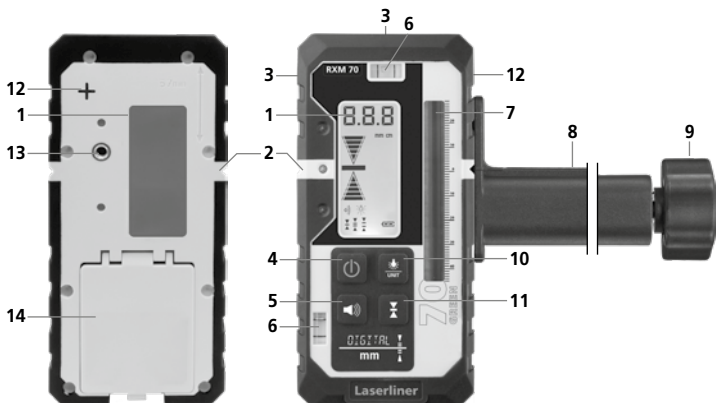
Özel Ürün Nitelikleri ve Fonksiyonları



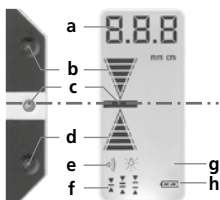
Bir çok ölçüm cihazının en mükemmel şekilde kullanımı manyetik yapışkanlar sayesinde mümkün hale gelmektedir. Eller başka çalışma işlemleri için boşta kalmaktadır.



Toz ve sudan koruma – Cihaz tozdan ve yağmurdan korunma özellikleri ile öne çıkmaktadır.



- | | |
|------------------------------|---|
| 1 LC Ekran | 9 Ölçüm tahtaları için sabitleme civatası |
| 2 Döner işaret oluğu | 10 Birim cm / mm değişimi; Işıklandırması açık/kapalı |
| 3 Mıknatıslar | 11 Hassaslık (3 kademeli) |
| 4 AÇIK / KAPALI düğmesi | 12 Hoparlör |
| 5 Sesli sinyal AÇIK / KAPALI | 13 Üniversal askıyı sabitlemek için vida dişli deliği |
| 6 Yatay/Dikey göz | 14 Pil yuvası |
| 7 Lazer ışını alıcı alanı | |
| 8 Üniversal duvar askısı | |

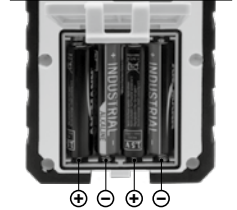


- | | |
|---|--|
| a | Lazer seviyesinden nümerik sapma |
| b | El alıcısı lazer seviyesi üzerinde |
| c | El alıcısı lazer seviyesi ile tamamen aynı |
| d | El alıcısı lazer seviyesi altında |
| e | Sesli sinyal AÇIK / KAPALI |
| f | Hassaslık (3 kademeli) |
| g | Arka fon ışıklandırması açık/kapalı |
| h | Batarya doluluk durumu göstergesi |

- ✕ İnce ayar alanı: İnce ayarla hizalama için (örn. ölçüm tahtaları ile) daha küçük tolerans göstergesi.
- ▼ Serbest ayar aralığı: Elden hizaya getirmek için daha büyük toleranslı gösterge.
- ▼ Kaba ayar aralığı: Elden kabaca hizaya getirmek için maksimum toleranslı gösterge.

1 Pillerin takılması ve çıkartılması

Pil yuvasını açınız ve pilleri 4 x 1,5V LR03 (AAA) gösterilen şekillere uygun bir şekilde yerleştiriniz. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz. Pilleri çıkartmadan önce cihazı kapatınız.



2 CRX READY Lazer alıcısı ile çalışma

Büyük mesafelerde veya yoğun aydınlıkta düzeçlemek için lazer alıcısını kullanın. Bunu tuş 4 ile açın.

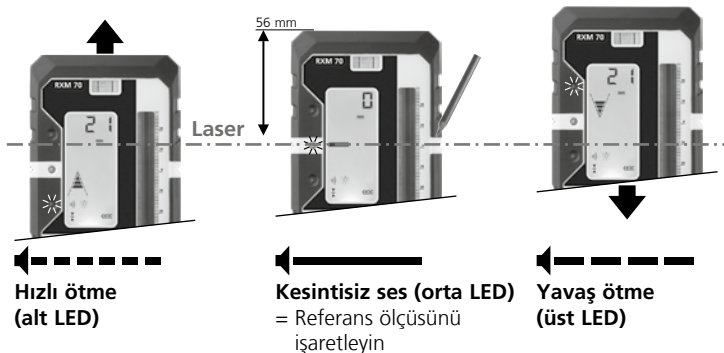


Çizgi Lazeri: Bu tuş el alıcısı modunu açar ve kapatır.
Alıcı: Bu tuş ile tolerans alanı belirlenir.

Çizgi lazerini el alıcısı moduna alın. Şimdi -lazer çizgileri yüksek bir frekans ile çarpıyorlar ve lazer çizgileri- koyulaşıyorlar. Lazer alıcısı bu çarpma sayesinde lazer çizgilerini 70 m mesafeye kadar algılayabiliyor.

Şimdi lazer alıcısının alıcı alanını (7), orta LED yanana kadar lazer çizgisinde yukarıya ve aşağıya doğru hareket ettirin. Ardından referans ölçüyü işaretleyin.

! Lazer çizgilerinin yansıma özelliği olan alanlar dan aksetmemelerine dikkat edin. Bu tür aksetmeler yanlış göstergelere neden olabilir.

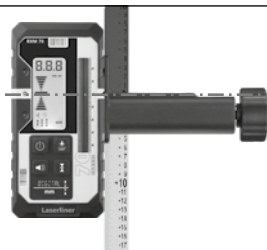


! Lazer çizgilerinin ışık yoğunluğu ortada en yüksek seviyededir ve uçlara doğru azalır. Bu sebeple lazer alıcısının maksimum alıcı alanı azalabilir.

! Doğrudan güneş ışığında lazer alıcısının erişim çapı azalabilir.

Ölçüm tahtası ile kullanım

Lazer alıcısı universal duvar askısı ile ölçü tahtalarına yerleştirebilirsiniz. Flexi Ölçüm Tahtası tüm yer yüksekliği ölçümleri için tavsiye edilir. Ununla yükseklik farkını hiç hesap yapmadan doğrudan belirleyebilirsiniz.



Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçınınız. Uzun süreli bir depolama ncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Teknik Özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 25W04)

Lazer alıcı alanı	max. 70 m
Alım ünitesi uzunluğu	70 mm
Koruma sınıfı	IP 66
Otomatik kapama	5 dakika sonra (ekran göstergesi değişmezse)
Elektrik beslemesi	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Çalışma süresi	yak. 20 saat
Çalıştırma şartları	-10°C ... 40°C, hava nemi maks. 80% rH, yoğunlaşmaz, çalışma yükseklik maks. 4000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-20°C ... 70°C, hava nemi maks. 80% rH
Ebatlar (G x Y x D)	75 x 155 x 30 mm (üniversal tutucusu yok)
Ağırlığı	270 g (piller dahil / üniversal tutucusu yok)

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir. Tüketiciler kullanılmış pilleri ve aküleri resmi atık biriktirme merkezine, satış yerine veya teknik müşteri servisine ücretsiz olarak geri vermekle yasal olarak yükümlüdürler. Cihaz bertaraf edilmeden pilleri normal takımlarla tahrip edilmeden cihazdan çıkartılmalı ve ayrı olarak atık biriktirme merkezine verilmelidir.

Pilin çıkartılmasıyla ilgili sorularınız varsa lütfen UMAREX-LASERLINER servis bölümüne başvurunuz. Lütfen belediyezinden ilgili atık bertaraf kurumları hakkında bilgi alınız ve atık toplama yerlerinin ilgili bertaraf ve emniyet uyarılarını dikkate alınız.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче устройства.

Использование по назначению

Этот лазерный приемник подходит для всех зеленых линейных лазеров со встроенным режимом ручного приема (технологией GRX-READY). Он обнаруживает лазерные линии на расстоянии до 70 метров. Символ стрелки и индикация значений в миллиметрах отображают информацию о точной разнице высот лазерного луча и уровня маркировки.

Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- запрещается использовать устройство в случае отказа одной или нескольких функций, а также в случае повреждения корпуса или при низком уровне заряда элементов питания.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.

Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ B11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

! Опасность заземления! Не допускать попадания конечностей в зажимное крепление!

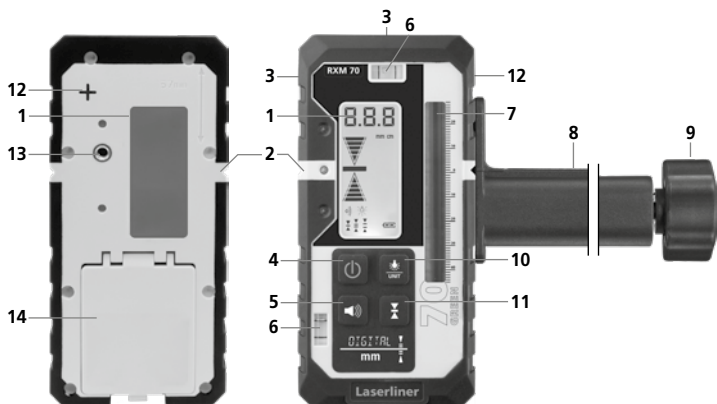
Особые характеристики изделия и функции



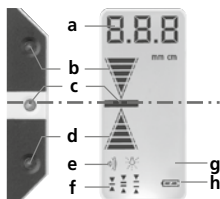
Намного удобнее работать с прибором, у которого есть встроенный в корпус магнит. Ваши руки свободны для выполнения других операций.



Защита от пыли и воды – Прибор отличается повышенным уровнем защиты от пыли и дождя.



- | | |
|--|--|
| 1 ЖК дисплей | 9 Крепежный болт для нивелирных реек |
| 2 Маркерные пазы по всему периметру | 10 Выбор единицы измерения см/мм; подсветка экрана вкл./выкл. |
| 3 Магниты | 11 Точность (3-уровневая) |
| 4 вкл./выкл переключатель | 12 Громкоговоритель |
| 5 Звуковой сигнал вкл./выкл | 13 Резьбовое отверстие для фиксации универсального крепления |
| 6 Горизонтальный / вертикальный уровень | 14 Батарейный отсек |
| 7 Поле приема лазерного луча | |
| 8 Универсальное крепление | |



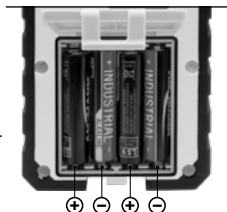
- | |
|---|
| a Цифровая индикация отклонения от уровня лазера |
| b Ручной приемник выше уровня лазера |
| c Точно на уровне лазера |
| d Ручной приемник ниже уровня лазера |
| e Звуковой сигнал вкл./выкл |
| f Точность (3-уровневая) |
| g Подсветка экрана вкл./выкл. |
| h Индикация заряда батареи |

- ✕ Диапазон точной регулировки: индикация с уменьшенными допусками, для точного нивелирования (например, с помощью нивелирных реек).
- ▼ Диапазон произвольной регулировки: Индикация с увеличенными допусками, для нивелирования вручную.
- ▲ Диапазон с увеличенными допусками: Индикация с максимальными допусками, для приблизительного нивелирования вручную.

1 Установка и извлечение элементов питания

Откройте отделение для батарей и установите батареи 4 x 1,5V LR03 (AAA) с соблюдением показанной полярности. Не перепутайте полярность.

Перед извлечением элементов питания выключить прибор.



2 Работа с лазерным приемником

Для нивелирования на больших расстояниях или при очень сильном освещении использовать лазерный приемник. Он включается нажатием кнопки 4.



Линейные лазеры:

Клавиша включает и выключает ручной режим работы приемника.

Приемник:

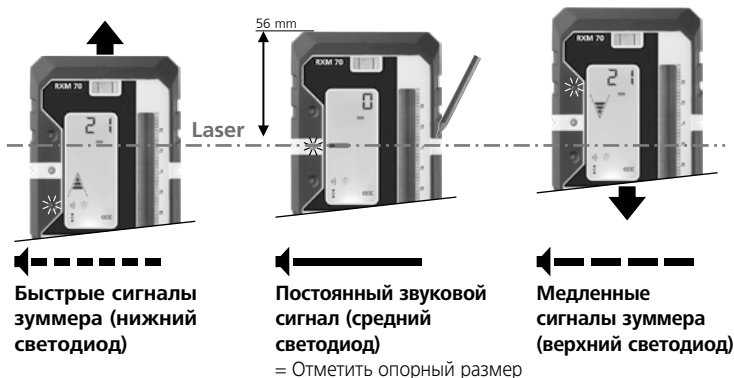
Эта клавиша позволяет выбирать диапазон допусков.

Переключить линейный лазер в режим ручного приема. Теперь лазерные линии начнут пульсировать с высокой частотой и поэтому немного потускнеют. Лазерный приемник может зафиксировать эти пульсирующие лазерные линии на расстоянии до 70 м

Теперь поле приема (7) лазерного приемника следует перемещать через лазерные линии вверх и вниз, пока не загорится средний светодиод. Затем отметить опорный размер.



Необходимо следить за тем, чтобы лазерные линии не отражались от зеркальных поверхностей. Такие отражения могут привести к искажениям показаний.



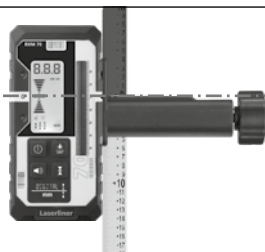
Наибольшую интенсивность света лазерный луч имеет в центре, а ближе к краям луч тускнеет. В результате может уменьшиться максимальный диапазон приема лазерного приемника.



В случае воздействия прямых солнечных лучей дальность действия лазерного приемника может уменьшиться.

Использование с нивелирной рейкой

Приемник лазерных лучей можно установить на передвижной рельс с помощью универсального держателя. Передвижной рельс необходим для проведения нивелировочных работ. С его помощью вы получите прямые показания высот без дополнительных расчетов.



Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 25W04)

Диапазон приема лазера	макс. 70 м
Длина приемного устройства	70 мм
Класс защиты	IP 66
Автоматическое отключение	через 5 минут (если показания на дисплее не меняются)
Электропитание	4 x 1,5В LR03 (AAA)
Срок службы	ок. 20 ч.
Рабочие условия	-10°C ... 40°C, Влажность воздуха макс. 80% гН, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	-20°C ... 70°C, влажность воздуха макс. 80% гН
Размеры (Ш x В x Г)	75 x 155 x 30 мм (без универсального крепления)
Вес	270 г (вкл. элементы питания / без универсального крепления)

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам. Потребители по закону обязаны бесплатно сдавать использованные батарейки и аккумуляторы в специализированные общественные пункты сбора отходов, либо по месту продажи или в службу технической поддержки. Извлеките батарейки с помощью обычных инструментов, не разрушая их, и сдайте в отдельный пункт сбора, прежде чем отправите прибор на утилизацию. По всем вопросам об извлечении батареек обращайтесь в сервисный отдел UMAREX-LASERLINER. Информацию о пунктах сбора и утилизации отходов можно получить в администрации по месту жительства. Соблюдайте инструкции по утилизации и правила техники безопасности в пунктах приёма отходов.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
<https://packd.li/II/ASX/in>



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Використання за призначенням

Цей приймач лазерного променя підходить для всіх лазерних нівелірів з променем зеленого кольору з вбудованим режимом ручного прийому (технологією GRX-READY). Він виявляє лазерні лінії на максимальній відстані до 70 метрів. Символи стрілки та індикатор в міліметрах надають інформацію про відмінність рівня розмітки по висоті відносно рівня лазера.

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу в разі відмови однієї чи кількох функцій, а також у разі пошкодження корпусу або при низькому рівні заряду акумулятора.

Правила техніки безпеки

Обращение с электромагнитным излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.

Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля”.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.



Небезпека затиску! Не встромляйте пальці в затискач!

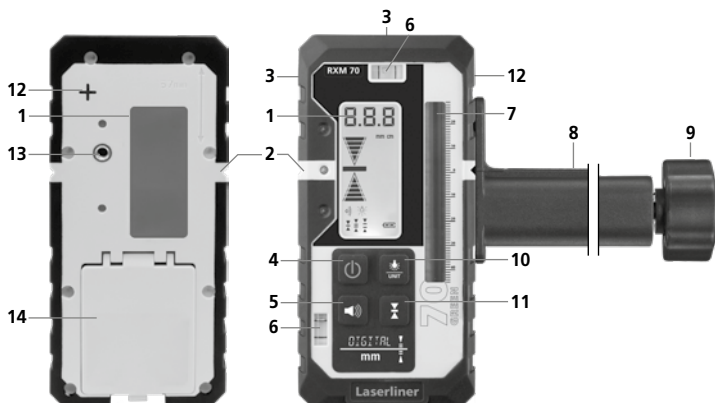
Особливості виробу та його функціональні можливості



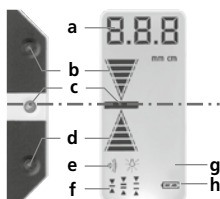
Магнітне кріплення дозволяє оптимально працювати з декількома вимірювальними приладами. Руки звільняються для інших справ.



Захист від пилу та води – прилад відрізняється особливим захистом від пилу та дощу.



- | | |
|---|--|
| 1 РК-дисплей | 9 Кріпильний ґвинт для нівелірних рейок |
| 2 Периметрова маркувальна канавка | 10 Вибрати одиницю вимірювання см/мм; звукового сигналу / задньої підсвітки |
| 3 Магнити | 11 Точність (3 рівні) |
| 4 Перемикач ON/OFF | 12 Гучномовець |
| 5 Звуковий сигнал увімкнення/вимкнення | 13 Різьбовий отвір для фіксації універсального кріплення |
| 6 Горизонтальний / вертикальний рівень | 14 Батарейний відсік |
| 7 Поле прийому лазерного променя | |
| 8 Універсальний тримач | |

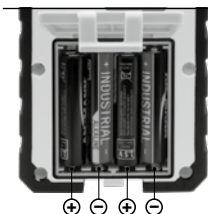


- | |
|---|
| a Числове відхилення від рівня лазерної лінії |
| b Ручний приймач вище рівня лазерного променя |
| c Точно на рівні лазерного променя |
| d Ручний приймач нижче рівня лазерного променя |
| e Звуковий сигнал увімкнення/вимкнення |
| f Точність (3 рівні) |
| g Увімкнення та вимкнення задньої підсвітки |
| h Індикація стану заряду батареї |

-  Діапазон точного визначення: зелений світлодіод: діапазон точного визначення: індикація з меншою похибкою, для точного вирівнювання (наприклад, із нівелірними рейками).
-  Діапазон довільного регулювання: Індикація із збільшеним значенням похибки, для нівелювання вручну.
-  Діапазон із значними похибками: Індикація з максимальним значенням похибки, для приблизного нівелювання вручну.

1 Встановлення та видалення елементів живлення

Відкрити відсік для батарейок і вкласти батарейки 4 x 1,5V LR03 (AAA) згідно з символами. Слідкувати за полярністю. Перед тим як виняти елементи живлення, вимкніть прилад.



2 Работа с лазерным приемником

Для нівелювання на великих відстанях або при дуже сильному освітленні використовувати лазерний приймач. Він вмикається натисненням кнопки 4.

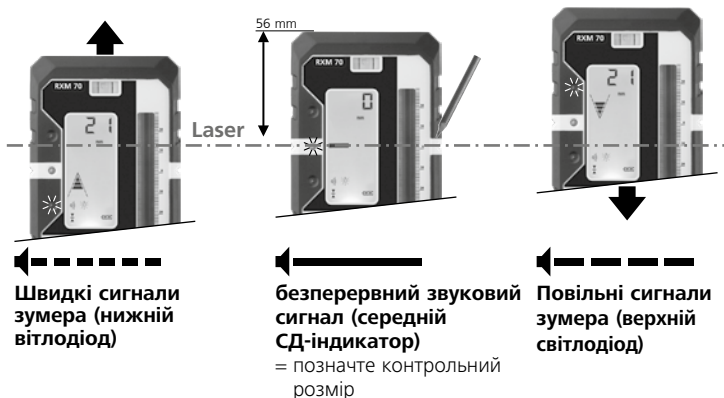


Лінійний лазер:	Лінійний лазер: ця кнопка вмикає й вимикає ручний приймач.
Приймач:	Цією кнопкою задається діапазон допуску.

Перемкніть лінійний лазер у режим ручного приймача. Тепер лазерний луч почне пульсировать з більш високої частотою, тому він не так потужний. Лазерний приймач фіксує пульсуючі лазерні промені на відстані до 70 м.

Тепер поле прийому (7) лазерного приймача слід переміщати через лазерні лінії вгору і вниз, поки не загориться середній світлодіод. Потім відзначити опорний розмір.

! Слідкуйте за тим, щоб лазерні промені не відбивалися від дзеркальних поверхонь. Ці відбиття можуть привести до помилкових показань.

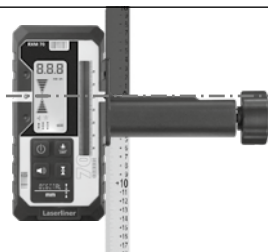


! На найбільшій інтенсивності світла лазерний промінь має в центрі, а ближче до країв промінь тускніє. Таким чином можна зменшити максимальну зону прийому лазерного приймача.

! У разі впливу прямих сонячних променів дальність дії лазерного приймача може зменшитися.

Використання з нівелірною рейкою

Лазерний приймач можна кріпити на нівелірних рейках за допомогою універсального кріплення. Для всіх вимірювань рівня радимо користуватися рухомою рейкою Flexi. Вона дозволяє визначити різницю рівней відразу без розрахунків.



Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 25W04)

Діапазон прийому лазера	макс. 70 м
Довжина приймального пристрою	70 мм
Клас захисту	IP 66
Автоматичне вимкнення	через 5 хвилин (якщо показники на дисплеї не змінюються)
Живлення	4 x 1,5В LR03 (AAA)
Тривалість експлуатації	близько 20 годин
Режим роботи	-10°C ... 40°C, вологість повітря макс. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-20°C ... 70°C, вологість повітря макс. 80% rH
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	75 x 155 x 30 мм (без універсального кріплення)
Маса	270 г (вкл. елементи живлення / без універсального кріплення)

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Закон зобов'язує споживачів безкоштовно здавати використані елементи живлення та акумуляторні батареї в громадські пункти збору, торгові точки або службу технічної підтримки. Елемент живлення необхідно виїняти з приладу, Елементи живлення необхідно виїняти з приладу, не руйнуючи їх, за допомогою стандартних інструментів і відправити в окремий пункт збору, перш ніж повернути прилад для утилізації. Якщо у вас виникли питання щодо виїмання елемента живлення, зверніться до служби підтримки UMAREX-LASERLINER.

Щоб отримати інформацію про відповідні пункти утилізації, звертайтеся до свого муніципалітету і дотримуйтесь відповідних інструкцій з утилізації та техніки безпеки в пунктах збору відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

Používání v souladu s určením

Tento laserový přijímač je vhodný pro všechny zelené čárové lasery s integrovaným režimem ručního přijímače (technologie GRX-READY). Detekuje laserové čáry do maximální vzdálenosti 70 metrů. Symboly šipek a zobrazení v milimetrech informují o výškovém rozdílu laserového paprsku proti značkové rovině.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo několika funkcí, jakož i v případě poškozeného krytu nebo slabě nabité baterie.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.

Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.



Nebezpečí přiskřípnutí! Nesahejte do upínací svorky!

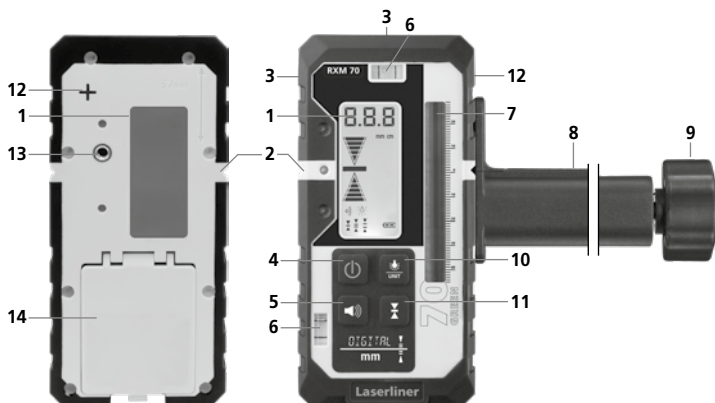
Zvláštní vlastnosti produktu a jeho funkce



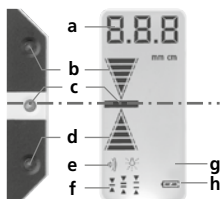
Magnetické uchycení umožňuje optimální práci u mnoha měřicích přístrojů. Ruce jsou volné pro jiné pracovní postupy.



Ochrana před prachem a vodou - Přístroj je vybaven zvláštní ochranou proti prachu a dešti.



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 LC displej | 9 Připevňovací šroub pro nivelační latě |
| 2 Oběžná značkovácí drážka | 10 Přestavení jednotky cm / mm; Osvětlení pozadí zap / vyp |
| 3 Magnety | 11 Přesnost (3stupňová) |
| 4 Spínač ZAP / VYP | 12 Reprodukory |
| 5 Zvukový signál ZAP / VYP | 13 Závitový otvor k upevnění univerzálního držáku |
| 6 Horizontální/vertikální vodováha | 14 Příhrádka na baterie |
| 7 Přijímací pole laserového paprsku | |
| 8 Univerzální držák | |



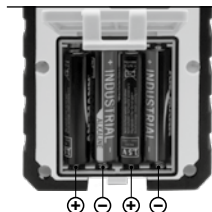
- | |
|-------------------------------------|
| a Číselná odchylka od úrovně laseru |
| b Ruční přijímač nad úrovní laseru |
| c Přesně v úrovni laseru |
| d Ruční přijímač pod úrovní laseru |
| e Zvukový signál ZAP / VYP |
| f Přesnost (3stupňová) |
| g Osvětlení pozadí zap/vyp |
| h Indikace stavu nabití baterie |

-  Přesný rozsah: indikace s menší tolerancí, pro jemné vyrovnání (např. pomocí nivelačních latí).
-  Rozsah s otevřeným přístupem: Zobrazení s větší tolerancí, pro manuální vyrovnání
-  Hrubý rozsah: Zobrazení s maximální tolerancí určené pro základní manuální vyrovnání.

1 Vkládání a vyjmutí baterií

Otevřete přihrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie 4 x 1,5V LR03 (AAA). Dbejte přitom na správnou polaritu.

Před vyjmutím baterií přístroj vypněte.



2 Práce s laserovým přijímačem

Při nivelizaci na velké vzdálenosti nebo při nadměrné světlosti použijte laserový přijímač. Zapněte jej pomocí tlačítka 4.



Čárový laser: Tlačítko zapíná a vypíná ruční přijímací režim.
Přijímač: Pomocí tlačítka se určuje rozsah tolerance.

Přepněte liniový laser do režimu ručního přijímače. Laserové linie nyní pulzují s vysokou frekvencí a jsou tmavší. Díky tomuto pulzování nyní laserový přijímač rozpozná laserové linie do max. vzdálenosti 70 m.

Pohybuje přijímacím polem (7) laserového přijímače přes laserové čáry nahoru a dolů, dokud se nerozsvítí prostřední LED. Nyní označte referenční rozměr.

! Dejte pozor, aby se čáry laseru neodrážely od lesklých ploch. Tyto odrazy mohou způsobovat chybné zobrazení.



! Světelná intenzita laserových linií je ve středu nejvyšší, na koncích je nižší. Tím se může snížit maximální rozsah příjmu laserového přijímače.

! V případě přímého slunečního záření se může snížit dosah laserového paprsku.

Použití s nivelační latí

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač připevnit k nivelačním latím. Pružnou nivelační lať lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické údaje (technické změny vyhrazeny. 25W04)

Rozsah příjmu laseru	max. 70 m
Délka přijímací jednotky	70 mm
Třída ochrany	IP 66
Automatické vypnutí	po 5 minutách (při nezměněném zobrazení displeje)
Napájení	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Délka provozu	cca 20 hod.
Pracovní podmínky	-10°C ... 40°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-20°C ... 70°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH
Rozměry (Š x V x H)	75 x 155 x 30 mm (bez univerzálního držáku)
Hmotnost	270 g (včetně baterií / bez univerzálního držáku)

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK. Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni bezplatně odevzdat použité baterie a akumulátory na veřejném sběrném místě, v prodejně nebo v technickém servisu pro zákazníky. Baterie musí být z přístroje vyjmuty pomocí běžně dostupného nástroje, aniž by se zničily, a před odevzdáním přístroje k likvidaci předány do separovaného sběru. V případě jakýchkoli dotazů ohledně vyjmutí baterie se obraťte na servisní oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER. Na vašem obecním úřadu se informujte o příslušných zařízeních pro likvidaci odpadu a dodržujte příslušné pokyny týkající se likvidace a bezpečnosti na sběrných místech.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadise edasiandmisel kaasa anda.

Sihtotstarbeline kasutamine

See laservastuvõtja sobib kõigile roheliste integreeritud käsivastuvõtjarežiimiga (GRX-READY tehnoloogia) joonlaseritele. See tuvastab laserijooned maksimaalsel kaugusel kuni 70 meetrit. Noolesümbolid ja millimeeternäidik teavitavad laserikiire kõrgus erinevusest märgistustasandist.

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui selle üks või mitu funktsiooni on rikkis ning korpusel esineb kahjustusi või aku madala laetustaseme korral.

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadme vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspäringuid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad”.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusel.



Muljumisoht! Ärge sisestage jäsemeid klamberhoidikusse!

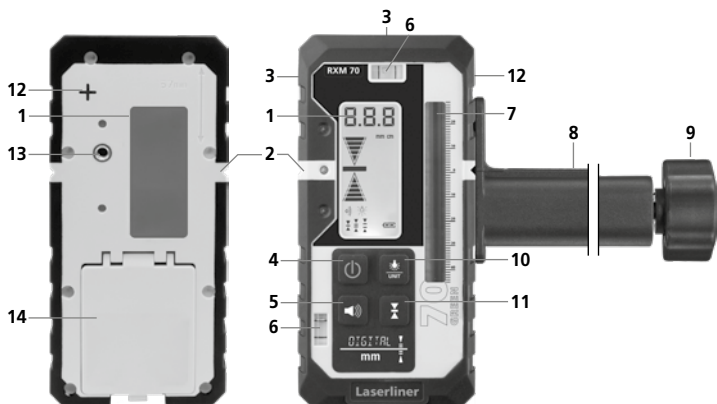
Toote eriomadused ja funktsioonid



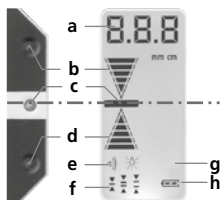
Paljudel mõõteriistadel võimaldab optimaalset töötamist magnetiline kinnihoidmine. Käed on teiste töövõtete jaoks vaba.



Kaitse tolmu ja vee eest – mõõteriistu iseloomustab eriline kaitstus tolmu ning vihma eest.



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 LC-displei | 9 Kinnituskruvi mõõdulattidele |
| 2 Ümberringi jooksev märgistussoon | 10 Ühikute teisendamine (cm/mm); Taustavalgustus sisse / välja |
| 3 Magnetid | 11 Täpsus (3-astmeline) |
| 4 SISSE- / VÄLJA-lüliti | 12 Valjuhääldi |
| 5 Helisignaali SISSE / VÄLJA | 13 Keermesava universaalhoidiku kinnitamiseks |
| 6 Horisontaal-/vertikaallibell | 14 Patareilaegas |
| 7 Laserkiire vastuvõtuväli | |
| 8 Universaalhoidik | |

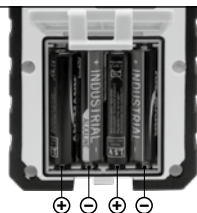


- | | |
|---|---------------------------------------|
| a | Numbriline hälve laseritasandist |
| b | Käsi vastuvõtja ülalpool laserinivood |
| c | Täpselt laserinivool |
| d | Käsi vastuvõtja allpool laserinivood |
| e | Helisignaali SISSE / VÄLJA |
| f | Täpsus (3-astmeline) |
| g | Taustavalgustus sisse/välja |
| h | Patarei laetusseisundi näit |

- ▼ Täppisala: Väiksema tolerantsiga näit täpsemaks väljajoondamiseks (nt mõõdulattidega)
- ▼ Vabakäeala: Näit suurima tolerantsiga, käega joondamiseks.
- ▼ Jäme ala: Näit suurima tolerantsiga, rudimentaarseks käega joondamiseks.

1 Patareide paigaldamine ja eemaldamine

Avage patareide kast ja asetage patareid 4 x 1,5V LR03 (AAA) sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele. Enne patareide eemaldamist lülitage seade välja.



2 Töötamine laservastuvõtjaga

Nivelleerimiseks suurtel kaugustel või heleda valguse korral kasutage laservastuvõtjat. Lülitage see klahviga 4 sisse.



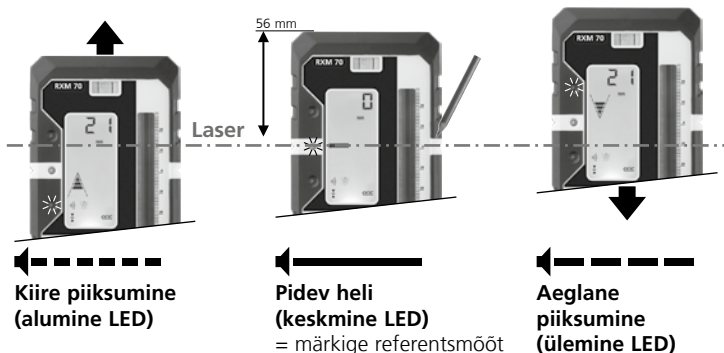
- Kiirlaser: Klahv lülitab vastuvõtja käsimooduse sisse ja välja.
- Vastuvõtja: Klahviga määratakse kindlaks tolerantsivahemik.

Lülitage joonlaser käsivastuvõtumoodusesse. Nüüd pulseerivad laserjooned kõrge sagedusega ning muutuvad tumedamaks. Laservastuvõtja tuvastab pulseerimise kaudu laserjooni kuni max 70 m kauguselt.

Nüüd liigutage laservastuvõtja vastuvõtuvälja (7) läbi laserjoonte üles ja alla, kuni süttib keskmine LED. Nüüd märkige referentsmõõt.



Jälgige, et peegeldavad pinnad ei reflekteeriks laserkiiri. Need refleksioonid võivad põhjustata väärnäite.



! Laserjoonte valgusintensiivsus on suurim keskel ja väheneb otstes. Seetõttu võib laservastuvõtja maksimaalne vastuvõtupiirkond väheneda.

! Otseste päikesekiirguse puhul võib laseri vastuvõtuvõime väheneda.

Kasutamine koos mõõdulatiga

Laservastuvõtjat saab universaalhoidikuga mõõdulattidele kinnitada. Painduvat mõõdulatti soovitatakse kõigi maapinna-kõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguseerinevused vahetult kindlaks määrata.



Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 25W04)

Laseri vastuvõtuala	max. 70 m
Vastuvõtumooduli pikkus	70 mm
Kaitseklass	IP 66
Automaatne väljalülitus	pärast 5 minutit (muutumatu ekraaninäidu korral)
Toitepinge	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Käituskestus	u 20 tundi
Töötingimused	-10°C ... 40°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-20°C ... 70°C, õhuniiskus max 80% rH
Mõõtmed (L x K x S)	75 x 155 x 30 mm (ilma universaalhoidikuta)
Kaal	270 g (sh akud / ilma universaalhoidikuta)

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires. See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka. Tarbijad on kohustatud andma kasutatud patareid ja akud tasuta avalikku kogumiskohta, müügipunkti või tehnilisse klienditeenindusse. Patareid tuleb kaubanduses saadaval olevate tööriistadega seadmest eemaldada ning suunata enne seadme jäätmekäitlusse tagasi andmist eraldi kogumisse. Kui teil on patarei eemaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge UMAREX-LASERLINERI klienditeeninduse poole. Palun võtke ühendust oma asukohajärgse omavalitsusega, et saada teavet sobivate jäätmejaamade kohta ning järgige vastavaid jäätmekäitlus- ja ohutusjuhiseid kogumispunktidest.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest receptor laser este potrivit pentru toate laserele liniare verzi cu un mod de recepție manual integrat (tehnologie GRX-READY). Acesta detectează liniile laser până la o distanță maximă de 70 de metri. Simbolurile cu săgeți și un afișaj milimetric informează în privința diferenței de înălțime a fasciculului laser față de planul de marcare.

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu mai poate fi utilizat dacă se defectează una sau mai multe funcții, precum și în caz de deteriorare a carcasei sau de descărcare a bateriei.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatori cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiace) și asupra aparatelor electromagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electromagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

! Pericol de strivire! Nu introduceți mâinile în suportul cu cleme!

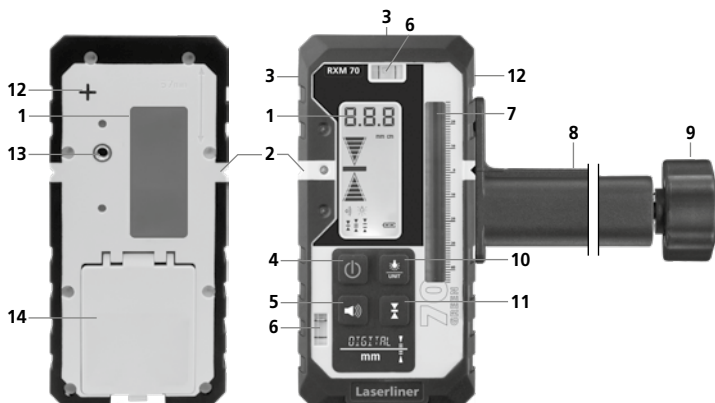
Proprietăți speciale ale produsului și funcții



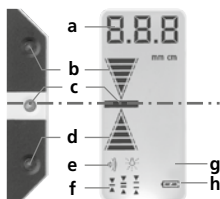
Pentru numeroase instrumente de masurare, cheia pentru o utilizare optima este adeziunea magnetica. Aceasta permite eliberarea mainilor si executarea altor sarcini.



Protectie impotriva prafului si a apei – Aparatele sunt caracterizate printr-o protectie speciala impotriva prafului si ploii.



- | | |
|--|--|
| 1 Display LC | 9 Șurub de fixare pentru riglă gradată |
| 2 Fantă de marcare circulară | 10 Comutare unități cm / mm; Iluminarefundal pornit / oprit |
| 3 Magneți | 11 Precizie (3 trepte) |
| 4 Întrerupător PORNIT / OPRIT | 12 Difuzor |
| 5 Semnal acustic PORNIRE / OPRIRE | 13 Orificiu filetat pentru fixarea suportului universal |
| 6 Nivelă orizontală/verticală | 14 Compartiment baterii |
| 7 Câmp de recepționare rază laser | |
| 8 Suport universal | |

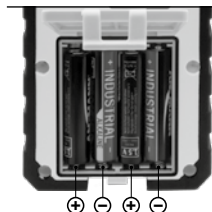


- | |
|--|
| a Abaterea numerică de la nivelul laserului |
| b Receptor manual peste nivelul laser |
| c Exact la nivelul laserului |
| d Receptor manual sub nivelul laserului |
| e Semnal acustic PORNIRE / OPRIRE |
| f Precizie (3 trepte) |
| g Iluminare fundal pornit/oprit |
| h Afișaj stare de încărcare a bateriilor |

-  Domeniu de setare fină: Afișaj cu toleranță mică, pentru setări fine (de ex. cu riglă gradată).
-  Domeniu mână liberă: Afișaj cu o toleranță mai mare, pentru ajustarea manuală.
-  Domeniu grosier: Afișaj cu toleranță maximă, pentru o ajustare manuală rudimentară manuală.

1 Instalarea și extragerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile 4 x 1,5V LR03 (AAA) conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă. Înainte de extragerea bateriilor deconectați aparatul.



2 Lucrul cu receptorul laser

Utilizați pentru nivelarea la distanțe mari sau la luminozitate mare receptorul laser. Porniți-l cu tasta 4.



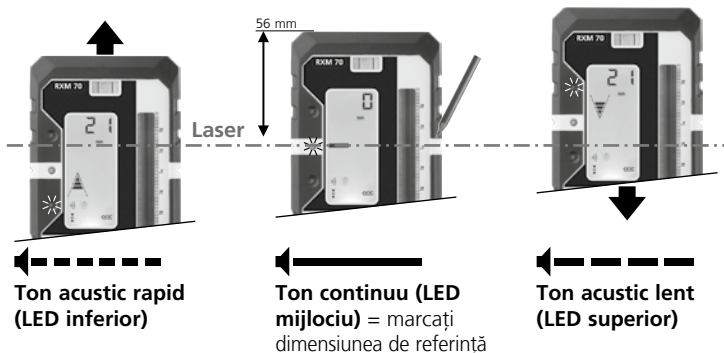
Čárový laser: Tlačítko zapíná a vypíná ruční přijímací režim.

Receptorul: Pomocí tlačítka se určuje rozsah tolerance.

Laserul liniar se comută în modul de recepționare manual. Acum liniile laser pulsează cu o frecvență înaltă și liniile laser devin mai întunecate. Receptorul laser recunoaște prin aceste pulsații liniile laser până la max. 70 m distanță.

Mișcați acum câmpul de recepție (7) al receptorului laser prin liniile laser înainte și înapoi până când se aprinde LED-ul din mijloc. Marcați acum cota de referință.

! Acordați atenție faptului că razele laser nu sunt reflectate de suprafețele care oglindesc. Aceste reflectări pot cauza afișarea eronată.



! Intensitatea luminii liniilor laser este maximă în mijloc și se reduce în capetele laterale. În acest fel se poate reduce zona de recepție maximă a receptorului laser.

! În cazul razelor solare directe raza de acțiune a receptorului laser se poate reduce.

Utilizare cu rigla de măsură

Receptorul laser poate fi fixat cu suportul universal de riglele de măsurare. Rigla de măsurare flexibilă este recomandată pentru toate măsurătorile de la nivelul pardoselii. Cu aceasta puteți determina diferențele de înălțime direct fără a calcula.



Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înainte unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice (ne rezervăm dreptul la modificări tehnice. 25W04)

Domeniu de recepție laser	max. 70 m
Lungime unitate de recepție	70 mm
Clasa de protecție	IP 66
Oprire automată	după 5 minute (dacă nu se modifică afișajul display-ului)
Alimentare curent	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Durata de funcționare	cca. 20 ore
Condiții de lucru	-10°C ... 40°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-20°C ... 70°C, umiditate aer max. 80% rH
Dimensiuni (L x Î x A)	75 x 155 x 30 mm (fără prindere universală)
Greutate	270 g (incl. baterii / fără prindere universală)

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires. See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispositiivele elektrice, bateriile și ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere. Utilizatorii sunt obligați prin lege să returneze gratuit bateriile și acumulatorii uzați la un punct de colectare public, la un punct de vânzare sau la serviciul tehnic pentru clienți. Bateriile trebuie îndepărtate din aparat intacte cu ajutorul unui instrument disponibil în comerț și trimise pentru colectare separată înainte de a returna aparatul pentru debarasare. Dacă aveți întrebări privind îndepărtarea bateriei, contactați departamentul service al UMAREX-LASERLINER. Contactați autoritățile locale pentru a vă informa în privința locurilor speciale de debarasare corespunzătoare și respectați instrucțiunile respective de debarasare și de siguranță la punctele de preluare. Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на устройство.

Употреба по предназначение

Този лазерен приемник е подходящ за всички зелени линейни лазери с вграден режим за ръчен приемник (технология GRX-READY). Той открива лазерните линии на максимално разстояние до 70 метра. Символите със стрелки и милиметровата индикация предоставят информация за разликата във височината на лазерния лъч по отношение на нивото на маркиране.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не може да се използва повече, ако една или повече функции са неизправни, ако корпусът е повреден или при нисък заряд на батериите.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.

Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

! Опасност от притискане! Не хващайте закрепващата скоба!

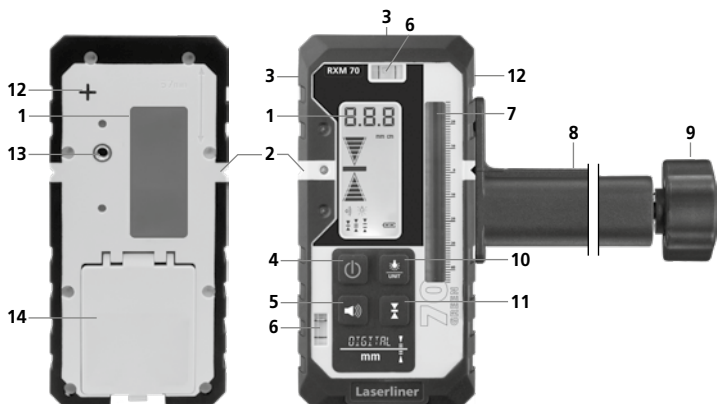
Специални характеристики на продукта и функции



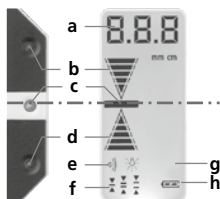
Ключът към оптимална работа при много измервателни уреди е магнитното прикрепяне. То позволява на ръцете да останат свободни, за да извършват други действия.



Защита срещу прах и вода- измервателните уреди се характеризират със специфична защита срещу прах и дъжд.



- 1** Течнокристален дисплей
- 2** Обиколен канал на маркиране
- 3** Магнити
- 4** Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ
- 5** Звуков сигнал ВКЛ/ИЗКЛ
- 6** Горизонтален/вертикален нивелир
- 7** Приемашо поле на лазерния лъч
- 8** Универсална стойка
- 9** Закрепващ винт за измервателна лата
- 10** Превключване на единицата cm/mm; фоново осветление вкл./изкл.
- 11** Точност (3 степени)
- 12** Високоговорител
- 13** Резбови отвор за закрепване на универсалния държач
- 14** Батерийно отделение

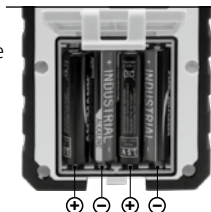


- a** Цифрово отклонение от нивото на лазера
- b** Ръчен приемник над нивото на лазера
- c** Точно в лазерно ниво
- d** Ръчен приемник под нивото на лазера
- e** Звуков сигнал ВКЛ/ИЗКЛ
- f** Точност (3 степени)
- g** Фоново осветление вкл./изкл.
- h** Индикация състояние на пълнене на батерията

-  **Фина зона:** Показание с по-малък толеранс, за фино насочване (например с измервателна лата).
-  **Зона за работа с ръце:** Показание с по-голям допуск, за насочване с ръка.
-  **Приблизителен обхват:** Показание с максимален допуск, за елементарно насочване с ръка.

1 Поставяне и изваждане на батериите

Отворете гнездото за батерии и поставете батериите 4 x 1,5V LR03 (AAA) според инсталационните символи. При това следете за правилна полярност. Изключете уреда, преди да извадите батериите.



2 Работа с лазерния приемник

За нивелиране на големи разстояния или при висока яркост използвайте лазерния приемник. Включете го с бутон 4.

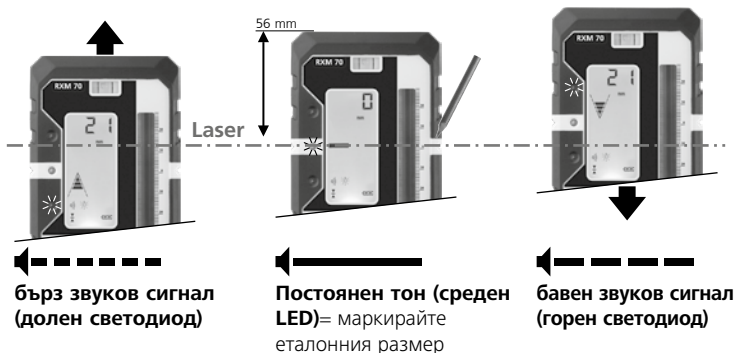


- | | |
|---------------|---|
| Линеен лазер: | Бутонът превключва ръчен режим на приемане Вкл. и Изкл. |
| Приемник: | С бутона се фиксира диапазонът на толеранс. |

Включете линейния лазер в режим Ръчен приемник. Лазерните линии сега ще пулсират с голяма честота, което ги прави по-тъмни. Лазерния приемник може да засече три пулсиращи лазерни линии на максимално разстояние от 70 m.

Движете приемното поле (7) на лазерния приемник през лазерните линии нагоре и надолу, докато средният светодиод светне. Сега маркирайте референтния размер.

-  **Обърнете внимание** лазерните линии да не се отразяват от огледални повърхности. Тези отражения може да доведат до грешни показания.



Интензитета на лазерната светлина е най-силна в средата и намалява към в краищата на линиите. По този начин може да се намали максималният обхват на приемане на лазерния приемник.



При директно слънчево греене може да се намали обхватът на лазерния прием.

Използване с мерна линия

Лазерният приемник може да бъде прикрепен към измервателните уреди чрез универсална конзола. Flexi измервателен уред е винаги препоръчан, когато се измерват височини от пода. Той позволява определянето на височините директно без изчисления.



Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 25W04)

Диапазон на приемане на лазера	макс. 70 m
Дължина на приемния блок	70 mm
Клас на защита	IP 66
Автоматично изключване	след 5 минути (при непроменена индикация на дисплея)
Електрозахранване	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Срок на експлоатация	около 20 часа
Условия на работа	-10°C ... 40°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, работна височина макс. 4000 м над морското равнище
Условия за съхранение	-20°C ... 70°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	75 x 155 x 30 mm (без универсален държач)
Тегло	270 g (вкл. батерии / без универсален държач)

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци. Потребителите са законово задължени да предават използваните батерии и акумулатори безплатно в обществен пункт за събиране на отпадъци, пункт за продажба или техническа служба за клиенти. Батериите трябва да се извадят от уреда, като се използва наличен в търговската мрежа инструмент, без да се разрушават, и да се изпратят за разделно събиране, преди да се върне уредът за изхвърляне като отпадък. Ако имате въпроси относно изваждането на батерията, моля, свържете се със сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER. Моля, свържете се с Вашата община, за да се информирате за подходящите съоръжения за изхвърляне на отпадъци и следвайте съответните инструкции за изхвърляне и безопасност в пунктовете за събиране на отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις” καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτός ο δέκτης λέιζερ είναι κατάλληλος για όλα τα πράσινα λέιζερ προβολής γραμμών με ενσωματωμένη λειτουργία φορητής λήψης (τεχνολογία GRX-READY). Ανιχνεύει τις γραμμές λέιζερ μέχρι σε μια μέγιστη απόσταση 70 μέτρων. Τα σύμβολα βέλους και μια ένδειξη χιλιοστών παρέχουν πληροφορίες για την υψομετρική διαφορά της ακτίνας λέιζερ ως προς το επίπεδο σήμανσης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες καθώς και σε ζημιές του περιβλήματος ή με χαμηλά φορτισμένη μπαταρία.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμέτωπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Αρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

! Κίνδυνος σύνθλιψης! Μην βάζετε τα δάκτυλά σας στη βάση σύσφιγξης!

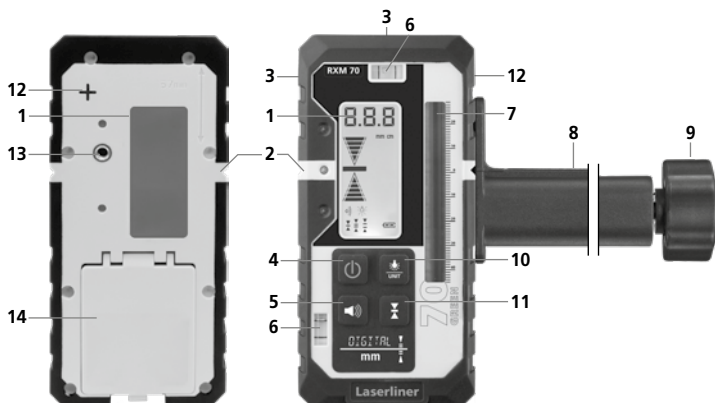
Ιδιαίτερες ιδιότητες προϊόντος και λειτουργίες



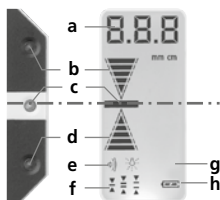
Η εργασία διευκολύνεται όταν υπάρχουν πολλές συσκευές μέτρησης χάρη στην καλή μαγνητική πρόσφυση. Τα χέρια είναι ελεύθερα για άλλες εργασίες.



Προστασία από σκόνη και νερό - Για τη συσκευή έχει προβλεφθεί ιδιαίτερη προστασία από σκόνη και βροχή.



- 1 Οθόνη LC
- 2 Περιμετρική εγκοπή σήμανσης
- 3 Μαγνήτες
- 4 ON/OFF - Διακόπτης
- 5 Ηχητικό σήμα ON/OFF
- 6 Οριζόντια/κάθετη αεροστάθμη
- 7 Πεδίο λήψης ακτίνας λέιζερ
- 8 Βάση γενικής χρήσης
- 9 Βίδα στερέωσης για σταδίες
- 10 Μεταγωγική μονάδας cm/mm, Φωτισμός φόντου on/off
- 11 Ακρίβεια (3 επιπέδων)
- 12 Μεγάφωνο
- 13 Οπή σπειρώματος για στερέωση της βάσης γενικής χρήσης
- 14 Θήκη μπαταριών

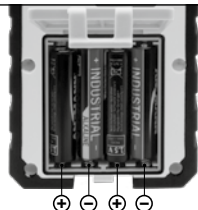


- a Αριθμητική απόκλιση από το επίπεδο λέιζερ
- b Χειροκίνητη λήψη πάνω από τη στάθμη λέιζερ
- c Ακριβώς στη στάθμη λέιζερ
- d Χειροκίνητη λήψη κάτω από τη στάθμη λέιζερ
- e Ηχητικό σήμα ON/OFF
- f Ακρίβεια (3 επιπέδων)
- g Φωτισμός φόντου on/off
- h Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας

-  Περιοχή ακριβείας: Ένδειξη με μικρότερη ανοχή, για ευθυγράμμιση ακριβείας (π.χ. με σταδίες).
-  Περιοχή ελεύθερης ευθυγράμμισης: Ένδειξη με μεγαλύτερη ανοχή, για ευθυγράμμιση με το χέρι.
-  Περιοχή πρόχειρης ευθυγράμμισης: Ένδειξη με μέγιστη ανοχή, για υποτυπώδη ευθυγράμμιση με το χέρι.

1 Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες 4 x 1,5V LR03 (AAA) σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Πριν από την αφαίρεση των μπαταριών απενεργοποιήστε τη συσκευή.



2 Εργασία με τον δέκτη λέιζερ

Χρησιμοποιείτε για χωροστάθμιση σε μεγάλες αποστάσεις ή υψηλή φωτεινότητα, τον δέκτη λέιζερ. Ενεργοποιήστε τον με το πλήκτρο 4.

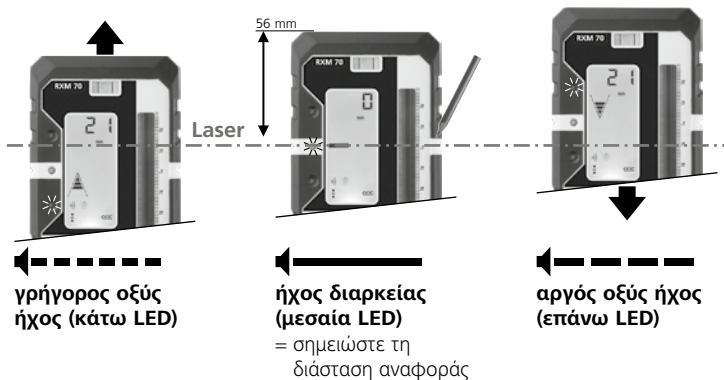


- | | |
|------------------|--|
| Γραμμικό λέιζερ: | Το πλήκτρο ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία του χειροκίνητου δέκτη. |
| Δέκτης: | Με το πλήκτρο καθορίζεται η περιοχή ανοχής. |

Ενεργοποιήστε το γραμμικό λέιζερ με το πλήκτρο λειτουργίας χειροκίνητης λήψης. Τώρα πάλλονται οι γραμμές λέιζερ με μεγάλη συχνότητα και οι γραμμές λέιζερ γίνονται πιο σκούρες. Ο δέκτης λέιζερ αναγνωρίζει με αυτούς τους παλμούς τις γραμμές λέιζερ σε απόσταση έως το πολύ 70 m.

Κινήστε τώρα το πεδίο (7) του δέκτη λέιζερ διαμέσου των γραμμών λέιζερ προς τα πάνω και προς τα κάτω έως ότου ανάψει η μεσαία LED. Σημειώστε τώρα τη διάσταση αναφοράς.

-  Προσέξτε να μη γίνεται αντανάκλαση των γραμμών λέιζερ σε επιφάνειες καθρέπτη. Η αντανάκλαση μπορεί να οδηγήσει σε λάθος ενδείξεις.

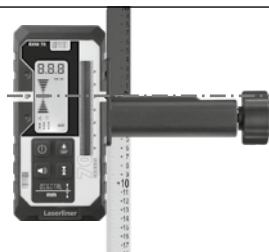


! Η ένταση φωτός των γραμμών λέιζερ είναι εντονότερη στη μέση και μικρότερη στις άκρες. Έτσι μπορεί να μειωθεί η μέγιστη περιοχή λήψης του δέκτη λέιζερ.

! Στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία μπορεί να μειωθεί η μέγιστη εμβέλεια του δέκτη λέιζερ.

Εφαρμογή με σταδία

Ο δέκτης λέιζερ μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 25W04)

Περιοχή λήψης λείζερ	μέγ. 70 m
Εύρος μονάδας λήψης	70 mm
Κατηγορία προστασίας	IP 66
Αυτόματη απενεργοποίηση	μετά από 5 λεπτά (με αμετάβλητη ένδειξη οθόνης)
Παροχή ρεύματος	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Διάρκεια λειτουργίας	περ. 20 ώρες
Συνθήκες εργασίας	-10°C ... 40°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C ... 70°C, υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	75 x 155 x 30 mm (χωρίς βάση γενικής χρήσης)
Βάρος	270 g (περιλ. οι μπαταρίες / χωρίς βάση γενικής χρήσης)

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να παραδίδουν τις μεταχειρισμένες μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα δημόσιο σημείο συλλογής, σε ένα σημείο πώλησης ή στην τεχνική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών δωρεάν. Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή με συνηθισμένο στο εμπόριο εργαλείο χωρίς να προκαλείται ζημιά και να προσάγονται σε ξεχωριστή συλλογή, πριν επιστρέψετε τη συσκευή για απόρριψη. Αν έχετε ερωτήσεις για την επιστροφή της μπαταρίας, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τις κατάλληλες εγκαταστάσεις απόρριψης στην τοπική σας κοινότητα και προσέξτε τις οδηγίες απόρριψης και ασφαλείας στους τόπους διάθεσης.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<https://packd.li/II/ASX/in>



U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovaj dokument se mora čuvati na sigurnom mjestu i proslijediti dalje zajedno s uređajem

Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj laserski prijamnik prikladan je za sve zelene linijske lasere s integriranim modusom ručnog prijemnika (GRX-READY tehnologija). On detektira laserske linije do maksimalne udaljenosti od 70 metara. Simboli strelice i milimetarski prikaz informiraju visinskoj razlici laserske zrake u odnosu na ravninu označavanja.

Opće sigurnosne upute

- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
- Struktura uređaja ni na koji način ne smije biti izmijenjena.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
- Uređaj se ne smije više koristiti ako jedna ili više funkcija ne radi, ili ako su kućište ili ako je kućište oštećeno ili je baterija slaba.

Sigurnosne upute

Opnođenje s s elektromagnetskim zračenjem

- Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i granične vrijednosti sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
- Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zra koplovima, benzinskim crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.

Opasnost - jaka magnetska polja

Jaka magnetska polja mogu neposredno utjecati na osobe s ugrađenim medicinskim pomagalicama (npr. pacemaker), isto tako na elektromehaničke uređaje (npr. kartice, satovi, precizne mehanike, hard diskovi).

S obzirom na utjecaj jakog magnetskog polja na osobe, moraju se poštovati primjenjivi nacionalni propisi i propisi kao što su BGV B11 §14 „elektromagnetska polja“ (zaštita na radu - elektromagnetska polja) u Njemačkoj.

Kako biste izbjegli smetnje/prekide, uvijek držite umetak ili uređaj na sigurnoj udaljenosti od minimalno 30 cm od magnet.

! Opasnost od prignječenja! Nikad ne posežite rukom u stezni držač!

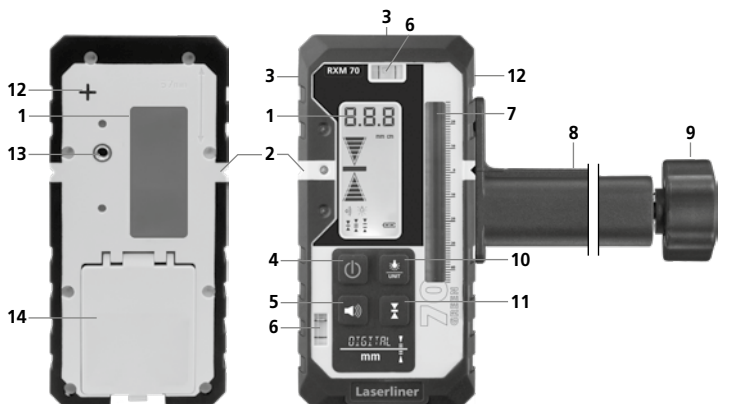
Posebna svojstva proizvoda



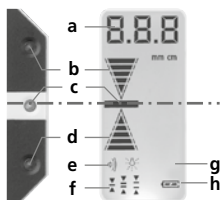
Magnetsko prijanjanje omogućava optimalan rad kod brojnih mjernih uređaja. Ruke su slobodne za druge radne postupke.



Zaštita od prašine i vode – Uređaj se odlikuje osobitom zaštitom od prašine i kiše.



- | | |
|---|---|
| 1 LC zaslon | 9 Pričvrtni vijak za mjerne letve |
| 2 Kontinuirani označni utor | 10 Pretvorbena jedinica cm / mm;
Pozadinsko osvetljenje uključeno
/ isključeno |
| 3 Magneti | 11 Točnost (3 stupnja) |
| 4 ON/OFF prekidač | 12 Zvučnik |
| 5 Zvuk ON/OFF | 13 Rupa s navojem za pričvršćivanje
univerzalnog nosača |
| 6 Vodoravna/okomita libela | 14 Pretinac za bateriju |
| 7 Prijemno polje za lasersku zraku | |
| 8 Univerzalni držač | |

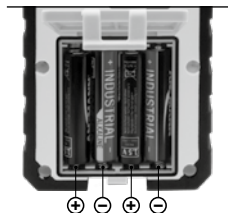


- | |
|--|
| a Numeričko odstupanje od razine lasera |
| b Ručni prijemnik iznad razine lasera |
| c Točno u razini lasera |
| d Ručni prijemnik ispod razine lasera |
| e Zvuk ON/OFF |
| f Točnost (3 stupnja) |
| g Pozadinsko osvetljenje uključeno/isključeno |
| h Prikaz napunjenosti baterija |

-  Fino područje: Prikaz s manjom tolerancijom, za fino centriranje (npr. pomoću mjernih letava).
-  Slobodnoručno područje: Prikaz s većom tolerancijom, za grubo ručno centriranje.
-  Grubo područje: Prikaz s maksimalnom tolerancijom, za rudimentarno ručno centriranje

1 Umetanje i vađenje baterija

Otvoriti odjeljak za baterije i umetnuti baterije 4 x 1,5V LR03 (AAA) u skladu sa simbolima za instalaciju. Pritom obratite pozornost na ispravan polaritet. Isključite uređaj prije vađenja baterija.



2 Rad s laserskim prijamnikom

Prijamnik je namijenjen za poravnanje na većim udaljenostima ili kada laserske linije nisu vidljive. Uključite ga pomoću tipke 4.



Linijski laser: Ova tipka predstavlja paljenje i gašenje rada s prijamnikom.

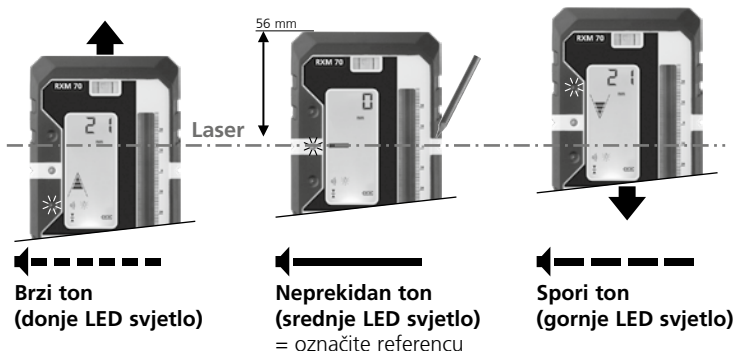
Primatelj: Ova tipka se koristi za podešavanje raspona.

Postavite linijski laser u mod rada s prijamnikom. Laserske linije će sada pulsirati na višoj frekvenciji, tako da će biti tamnije. Takve pulsirajuće linije prijamnik može prepoznati do maksimalno 70 m duljine.

Pomičite zatim prijemno polje (7) laserskog prijemnika gore-dolje kroz laserske linije sve dok ne zasvijetli srednji LED. Označite zatim referentnu mjeru.



Obratite pozornost da laserske linije ne bi bile reflektirane preko reflektivnih površina (npr. staklo). Takve refleksije mogu prouzročiti pogrešne indikacije.



! Intenzitet laserskih linija je najjači u centru i postepeno slabi prema krajevima. To može smanjiti maksimalni domet prijemnika.

! U slučaju izravnog sunčevog zračenja domet laserskog prijemnika može se smanjiti.

Upotreba s mjerачima

Laserski prijemnik može se postaviti na mjerач s univerzalnim vijkom za stezanje. Fleksibilan mjerач visine se preporuča uvijek kod mjerenja visine od poda. Također dopušta utvrđivanje visine direktno bez ikakve potrebe za kalkulacijom.



Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.

Tehnički podaci (Zadržavamo pravo na tehničke izmjene. 25W04)

Prijem laserske zrake	maks. 70 m
Duljina prijemne jedinice	70 mm
Stupanj zaštite	IP 66
Automatsko isključivanje	nakon 5 minute (ako se ne mijenja stanje na displeju)
Napajanje	4 x 1,5V LR03 (AAA)
Trajanje rada	oko 20 sati
Radni uvjeti	-10°C ... 40°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, maks. nadmorska visina pri radu 4000 m
Uvjeti skladištenja	-20°C ... 70°C, maks. vlaga 80% rH
Dimenzije (Š x V x D)	75 x 155 x 30 mm (bez univerzalnog držača)
Masa	270 g (uklj. baterije / bez univerzalnog držača)

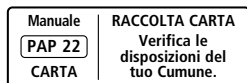
Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad. Potrošači su zakonski obvezni predati potrošene baterije i punjive baterije na javnim prikupljalištima, prodajnim mjestima ili kod tehničke službe za kupce; to mogu učiniti besplatno. Prije nego što se uređaj preda na zbrinjavanje, iz uređaja je pomoću uobičajenog alata potrebno izvaditi baterije bez uništavanja i predati ih na zasebno prikupljalište. Molimo Vas da se u slučaju pitanja u vezi vađenja baterija obratite Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER. Molimo Vas da se u svojoj općini raspitate o odgovarajućim ustanovama za zbrinjavanje i da obratite pozornost na odgovarajuće upute u vezi zbrinjavanja i sigurnosti na prikupljalištima.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:

<https://packd.li/II/ASX/in>



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
<https://www.laserliner.com>
MADE IN PRC

033.80.56 / Rev25W04



Laserliner